

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 89 (1971)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

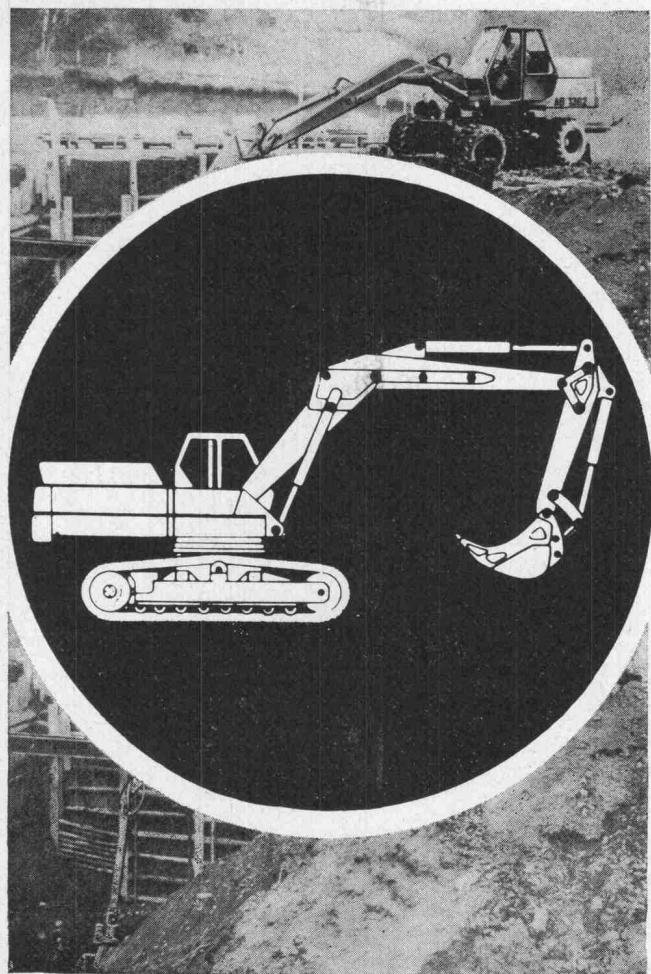
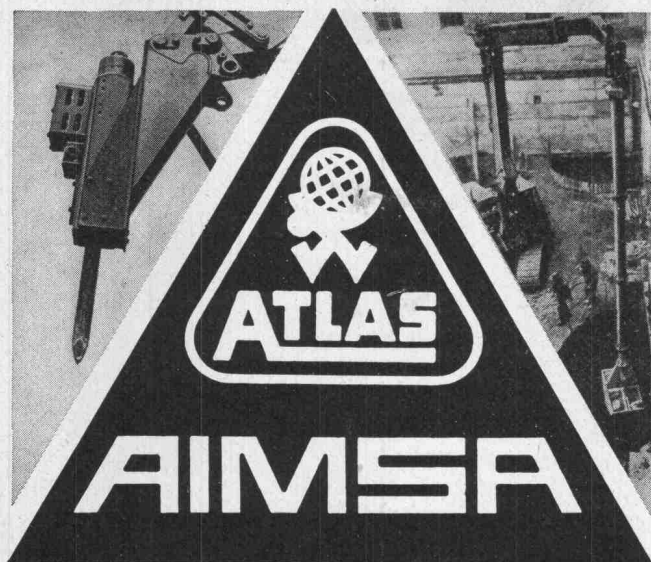
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



AB 1202 - AB 1302 - AB 1602
AB 1702 - AB 2002

100 % HYDRAULISCH
VON 7 BIS 30 TONNEN
AUF RAUPEN ODER PNEU



GENERAL VERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:

AIMSA - 1211 GENÈVE 26 - 20, RUE BOISSONNAS
TEL. 022 / 42 48 00

8116 WÜRENLOS
TEL. 056 / 74 18 44

Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein
und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

89. Jahrgang Heft 3

21. Januar 1971

Inhalt

Ideenwettbewerb für den Amtssitz Internationaler Organisationen und ein Konferenz-Zentrum in Wien . . .	59*
Gasturbinen-Triebwagenzüge der SNCF	69
Verbundbrücken mit Leichtbeton-Fahrbahnplatten. Von J.-C. Badoux und J. Tenucci	70
Öltanks auf dem Meeresboden	73*
MTM-Systeme zur Arbeitsmessung	74

Nekrologe

A. Th. Gross, K. Scherrer, M. Eweis	75*
---	-----

Buchbesprechungen

Schwingungstechnik, VDI-Berichte. Creep of Concrete, by A. M. Neville. Lärmschutz im Städtebau, von L. Schreiber. Stahlbau-Profile, von M. Schneider-Bürger	76
Brand-Verhütungs-Dienst für Industrie und Gewerbe. Das Gesenkformen I: Technologie, Formstückgestaltung, Schmiedebetrieb, von R. Eschelbach. Neuerscheinungen	77

Wettbewerbe

Schulungs- und Arbeitszentrum für Behinderte in Burgdorf	77*
Werkhof der Stadt Frauenfeld. Sekundarschulanlage in Châtel-St-Denis FR. Erweiterung des Kunsthause Zürich. Schul- und Gemeindezentrum Widen AG	78*
Bauten Friedhofanlage Bülach	79

Bulletin Technique de la Suisse Romande

Inhaltsverzeichnis von Heft 1, 1971	79
---	----

Mitteilungen aus der GEP

Maschineningenieur-Gruppe Zürich	79
--	----

Ankündigungen

Eidgenössisches Kunststipendium. Les matières plastiques utilisées dans les matériaux de construction. Technische Kongresse in London, England, 1971. Baumaschinenmesse 1971. Fachmesse Heizung, Kühlung und Luftbehandlung in Utrecht. Unternehmerische Entscheidungen, Kolloquium in Bad Harzburg. Messen und Ausstellungen in Frankfurt. Wiener Internationale Frühjahrsmesse. Symposium Adhesives, Sealants and Surface Coatings Industries, London 1971	79
«Freizeit ist Holzzeit». Int. Vereinigung für Brückenbau und Hochbau. Vortragskalender	80

Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12
Postadresse: 8021 Zürich, Postfach 630
Telefon 051 / 36 55 36, Postcheck 80 - 6110

Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung
8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16
Telefon 051 / 26 97 40, Postcheck 80 - 32735
Filialen in Lausanne und Genf

Druck: Offset + Buchdruck AG, Zürich



BAU MASCHINEN MESSE BASEL

13.-21. Februar 1971 in den
Hallen der Schweizer Mustermesse
Verband schweizerischer
Baumaschinen-Fabrikanten und -Händler



ISOGENOPAK

das ideale Material zur Verkleidung von isolierten Rohrleitungen

Die Spezial-Hart-PVC-Folie Isogenopak hat eine permanente Rollneigung. Sie legt sich von selbst um das isolierte Rohr. Man verschließt nur noch die Längsnaht der Folie mit einem Kaltschweißmittel, und die Arbeit ist getan. Kein Anstreichen, keine Wartung. Rationeller und ökonomischer geht es nicht, wenn Sie unsere Methode mit anderen vergleichen.

Isogenopak ist sauber und schnell zu verarbeiten. Man kann es am Arbeitsplatz schneiden - oder auch schon vorher, um Zeit zu sparen. Und man kann es stapeln. Isogenopak umschließt jedes Isolationsmaterial - ob hart oder weich und gleicht Unebenheiten aus. Und vor allem: es ist robust und stoßelastisch. Isogenopak hat eine hohe Reißfestigkeit, ist temperaturbeständig (-15°C bis $+75^{\circ}\text{C}$), schwer entflammbar gemäß DIN 53382, absolut weichmacherfrei und weitgehend beständig gegen Säuren, Laugen, Salze usw. Isogenopak gibt es in hellgrau. Es ist 150 cm breit mit einer Dicke von 0,35 mm. Ein umfangreiches Sortiment vorgefertigter Bogenteile steht zur Verfügung.

Verwenden Sie also das Beste, wenn Sie etwas zu isolieren haben. Verwenden Sie Isogenopak. Wir geben Ihnen 7 Jahre Garantie.

Neu: Isogenopak UV-stabilisiert in Dicken von 0,750 und 1 mm für die Ummantelung isolierter Rohrleitungen im Freien.

Kalle Aktiengesellschaft
D-6202 Wiesbaden-Biebrich

In der Schweiz vertreten durch:

Plüss-Stauffer AG

Oftringen

☎ (062) 412424

**Fragen Sie Kalle,
wenn Folien in Frage kommen.**



SIFRAG wirkt bei der Spitalentwicklung mit



Kantonsspital Lausanne Anbau Chirurgietrakt
Architekten: HH. P. Bonnard, J.P. Cahen, J. Lonchamp, Lausanne

SIFRAG

Dieser Bau ist ein Experimentier- und Studiengebäude zur Verwirklichung des Bauprogramms der Waadtländer Universitätskliniken.

SIFRAG hat die Behandlungsräume, die Sterilisationszentrale, die sanitären und gefangenen Nebenräume mit Lüftungs- und Klimaanlage ausgerüstet.

Es ging darum, hinsichtlich Investitions- und Betriebskosten eine wirtschaftliche Lösung zu finden, was ein hohes Mass an Standardisierung in der Wahl der Systeme und Bestandteile der Anlagen erforderte.

SIFRAG
Luft- und Klimatechnik Frei AG

Bern 031 - 56 25 25
Zürich 051 - 25 15 51
Basel 061 - 43 92 60
Lausanne 021 - 23 74 08

Klimaanlagen
Ventilationen
Kälteanlagen
Luftbefeuchtung
Luftvorhänge
Brandschutz

Bauführer Meyer hat ein Problem

Beim Umbau des Flughafens Frankfurt/Main ist die dicke Betonstele aufzubrechen. Um den Flugbetrieb nicht zu stören, darf nicht gesprengt werden.

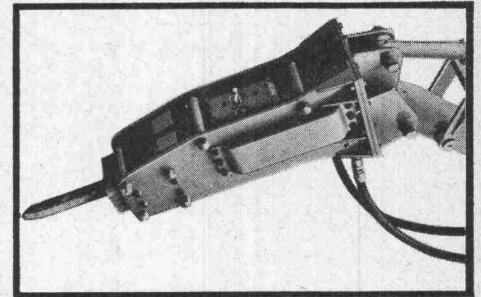


Herr Meyer setzt den Hydraulik-Hammer HM 400 ein — ein echtes Allroundgerät. Der leistet beim Aufreißen, Abbrechen, Zertrümmern, Knäppern oder Verdichten die Arbeit von 15 manuellen Hämmern. Er weiß, daß er mit dem HM 400 nicht nur 15 Mann Personal, sondern auch 15 Hämmer und deren Wartungskosten spart.

Und obendrein ist der HM 400 noch geräuscharm.

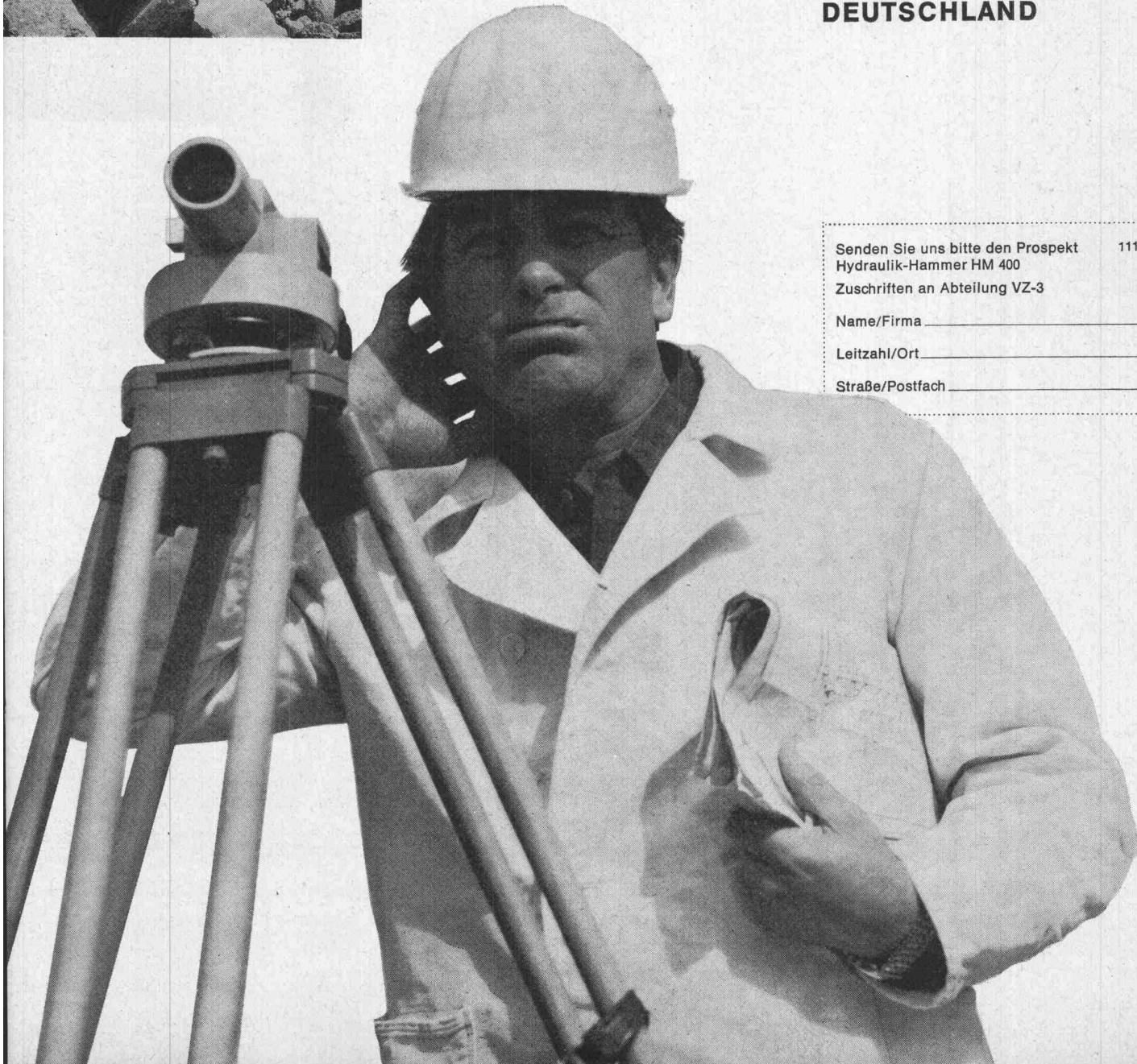
Der HM 400 paßt an jeden Bagger-Ausleger. Als Antrieb dient die Bordenergie des Baggers. Schnelle Montage. Einfacher, zeitsparender Werkzeugwechsel.

Auf den Hydraulik-Hammer kann er sich verlassen.



Sicher! Zuverlässig! — HM 400

 **KRUPP**
FRIED. KRUPP GMBH
MASCHINENFABRIKEN
ESSEN
DEUTSCHLAND



Senden Sie uns bitte den Prospekt
Hydraulik-Hammer HM 400

111/40/1

Zuschriften an Abteilung VZ-3

Name/Firma _____

Leitzahl/Ort _____

Straße/Postfach _____

Nichts gegen endlose Spitzarbeiten und elektrische Leitungen, aber was zuviel ist, ist zuviel!

Die neue BEST-Kombination für Beleuchtung, Elektrisch, Sonnerie und Telefon ist der ideale Treppenhausverteiler für vorfabrizierte Bauten, Hochhäuser, Wohnhäuser usw. In konzentrierter, übersichtlicher Art sind darin die stets wiederkehrenden Installationen samt Treppenhausbeleuchtung untergebracht. Diese rationelle Installationstechnik vereinfacht die Arbeit des Projektverfassers und des Elektrikers ganz entscheidend. Spitzarbeiten und Leitungen bleiben auf das Mindestmass reduziert.

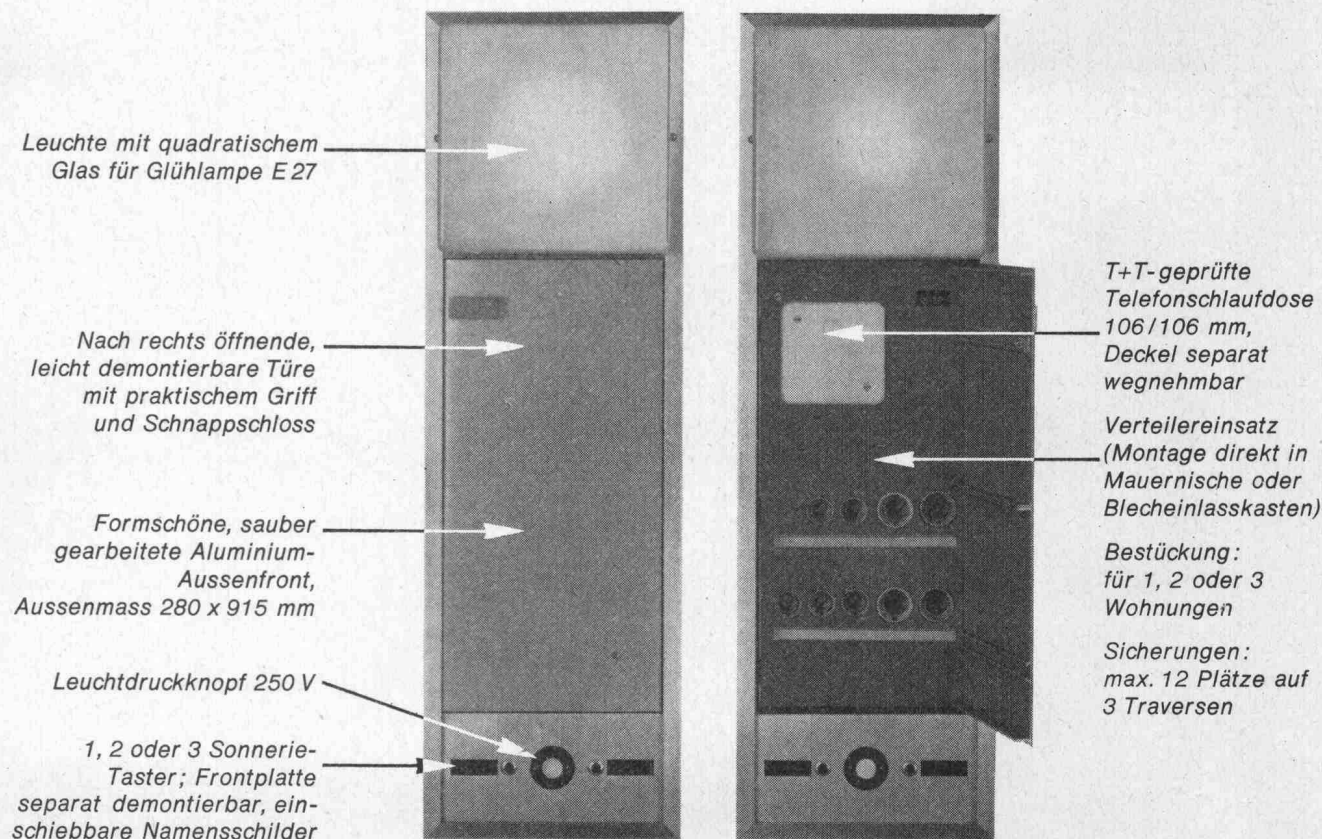
BEST-Treppenhausverteiler

Beleuchtung

Elektrisch

Sonnerie

Telefon



Mehr über den neuen BEST-Treppenhausverteiler erfahren Sie aus unserem Spezialprospekt oder bei einer unverbindlichen Besprechung unter Fachleuten. Rufen Sie uns an.



immer auf Draht für guten Kontakt

WEBER AG Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate 6020 Emmenbrücke Tel. 041/5 22 44

Service-Center: Basel 061 / 42 16 55 Bern 031 / 56 75 65 Lausanne 021 / 24 45 47 Luzern 041 / 5 78 78 Neuchâtel 038 / 24 25 44 St. Gallen 071 / 94 24 52 Zürich 051 / 62 22 55

691

Armierungsstähle

Armierungsnetze

Ablaufleitungen
aus Gusseisen,
plastifiziertem Stahl
und
Kunststoff

Schachtabdeckungen
und Strassenroste

Ausrüstungen für Kläranlagen

Druckrohre, Formstücke und Armaturen
aus Gusseisen
für Wasser- und Gasleitungen

Heizkessel

Radiatoren
und Heizwände

Heizölbehälter

Cheminée-Einsätze

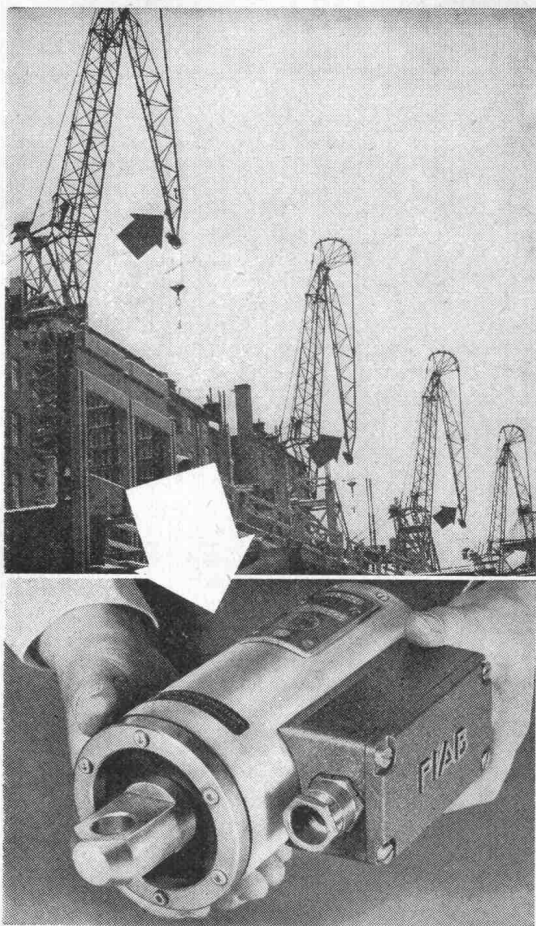
Baumaschinen, Krane, Förderanlagen

VON ROLL AG.
4563 Gerlafingen



Qualitätsprodukte für den Hoch- und Tiefbau

VON ROLL



SICHERHEIT durch PIAB ÜBERLASTSCHUTZ

für Krane, Laufkatzen, Aufzüge und sonstige Hebevorrichtungen

Der PIAB Belastungsanzeiger ist ein mechanisch-elektrisches Organ, das bei einem oder mehreren bestimmten Belastungswerten automatisch elektrische Kreise unterbricht oder schliesst. Diese Funktionen können für verschiedene Zwecke verwendet werden, z. B.:

- automatische Ueberlastungs- oder Lastmoment-auslösung
- Warnung bei Ueberlastungsgefahr und Unterbrechung des Speisestromes bei Ueberlastung von Aufzügen und Hebevorrichtungen
- Steuerung von Wäge- und Zuteilungsverfahren, die automatisiert werden sollen

Die Genauigkeit und Sicherheit unseres Ueberlastschutzes ist im Inland und Ausland unter Beweis gestellt. Zeugnisse der zuständigen Einrichtungen und Behörden sowie Beschreibungen und Einbaubeispiele werden auf Wunsch übersandt.

Alleinverkauf für die Schweiz:

Walter Meier WERKZEUGMASCHINEN AG

Mühlebachstrasse 11—15, 8024 Zürich
Telefon 051 / 34 54 00

Grundwasser-isolationen ohne äussere Betonwanne

Geschäftshäuser, Unter-niveaugaragen, Industriebauten, Strassenunterführungen, Tunnelbauten, Wasserreservoirs, U-Bahnen, Elektrizitätszentralen.

Oelschutz-isolationen

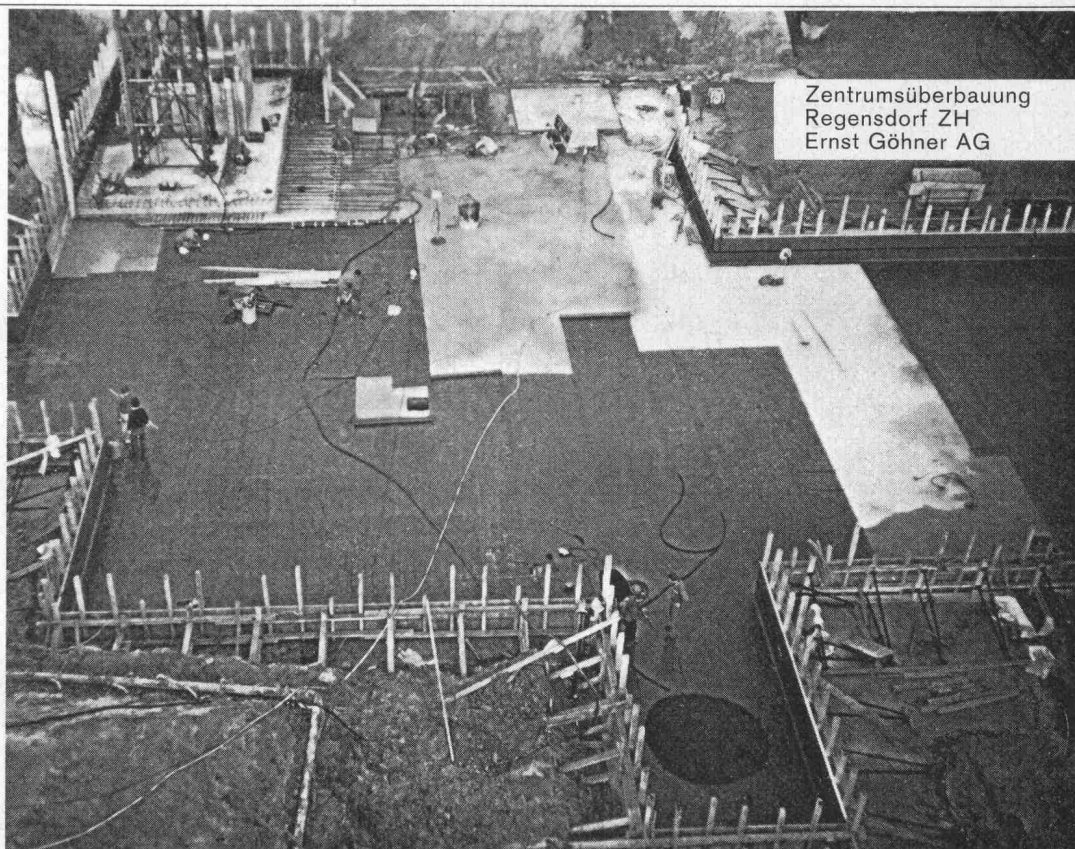
Raffinerien, Oelauffangwan-nen, Tankkeller, Oellager, Metall- und Betontanks, Stehtanks, Strassen, Pipe-lines, Kanalbauten

Feuchtigkeits-isolationen

Bodenfeuchtigkeit von nicht unterkellerten Räumen, gegen aufsteigende Feuchtigkeit bei Mauerwerk, nicht drückendes Oberflächenwasser gegen Heizöl und aggressive Stoffe.

Trinkwasser-reservoirs

Zivilschutzanlagen, Spitäler usw.



Zentrumsüberbauung
Regensdorf ZH
Ernst Göhner AG

ISAFLEX AG

Freiestrasse 52, 8952 Schlieren, Tel. 051 / 98 37 67

Elastische PVC-Isolationen

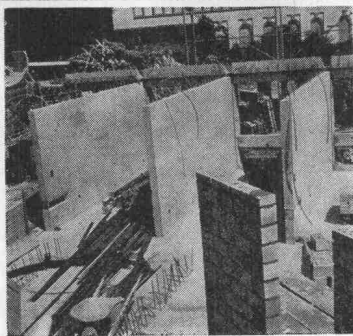
Schlieren
Zürich
Lausanne
Frankfurt a/Main

Priesterseminar Luzern

Architekt W. Rüssli, Luzern

Bauunternehmung
Medici AG, Luzern

Herr Kremmel:



«Hier haben wir mit der *cobeton* eine wirklich rationelle Lösung gefunden!»

Ursprünglich waren Backsteinwände beidseitig verputzt vorgesehen. Auf Grund von Schallmessungen, die vom Architekten an ähnlichen Objekten vorgenommen wurden, entschloss man sich für Betonwände. Aus Kostengründen wurde ein bedingt streich- und tapezierfertiger Beton verlangt, man gewann dadurch zusätzlich noch etwa 4 cm an Raumbreite.

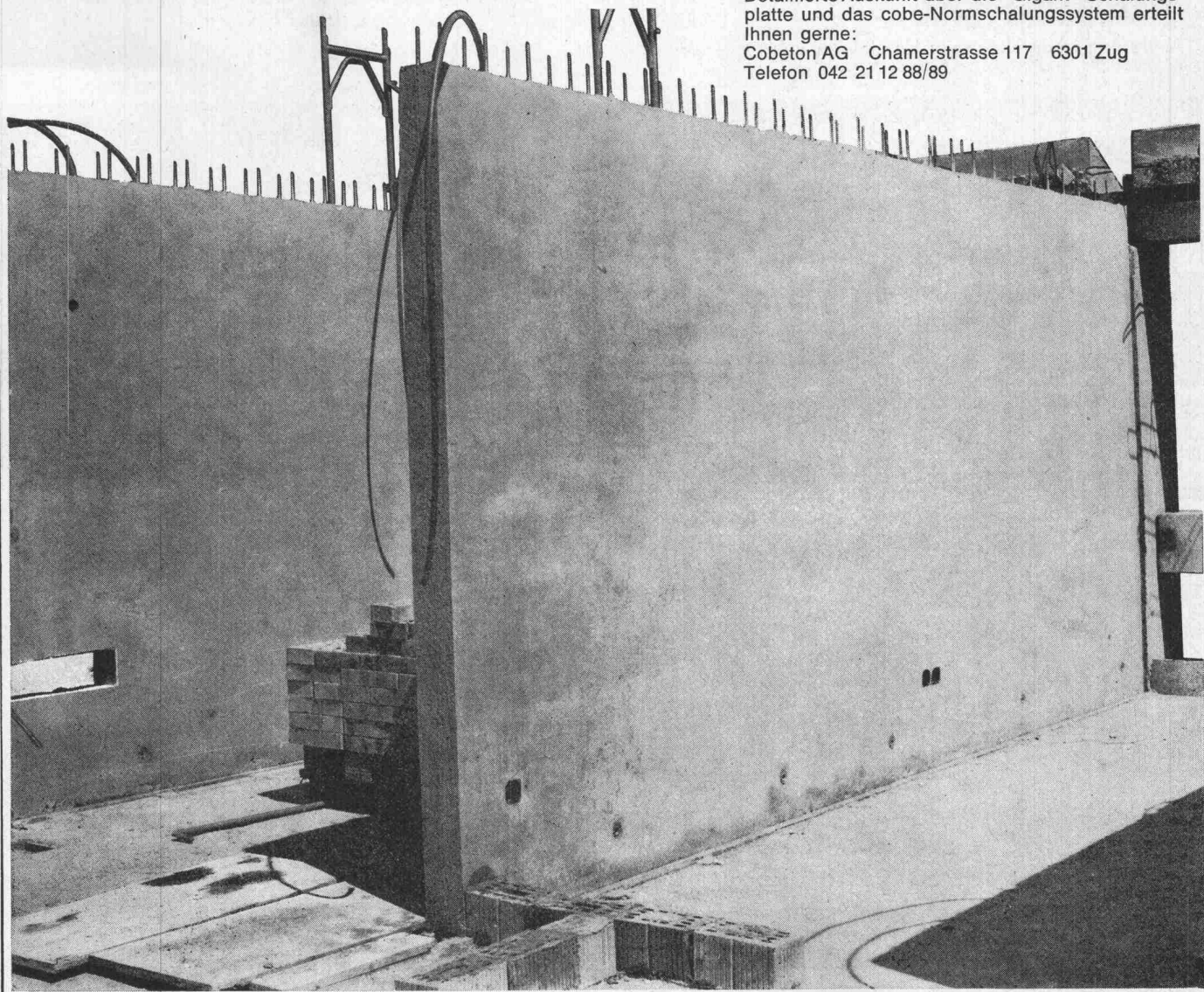
Der kurze Bautermin und eine Vielzahl gleicher Wände in den Abmessungen von $513 \times 250 \times 15$ cm, sowie die Auflage, einen fugenlosen, spachtelfertigen Beton herzustellen, bewog uns, eine System-Schalung anzuschaffen. Das Anbringen von diversen elektrischen Installationen musste ebenfalls berücksichtigt werden, womit eine Holz-Kunst-

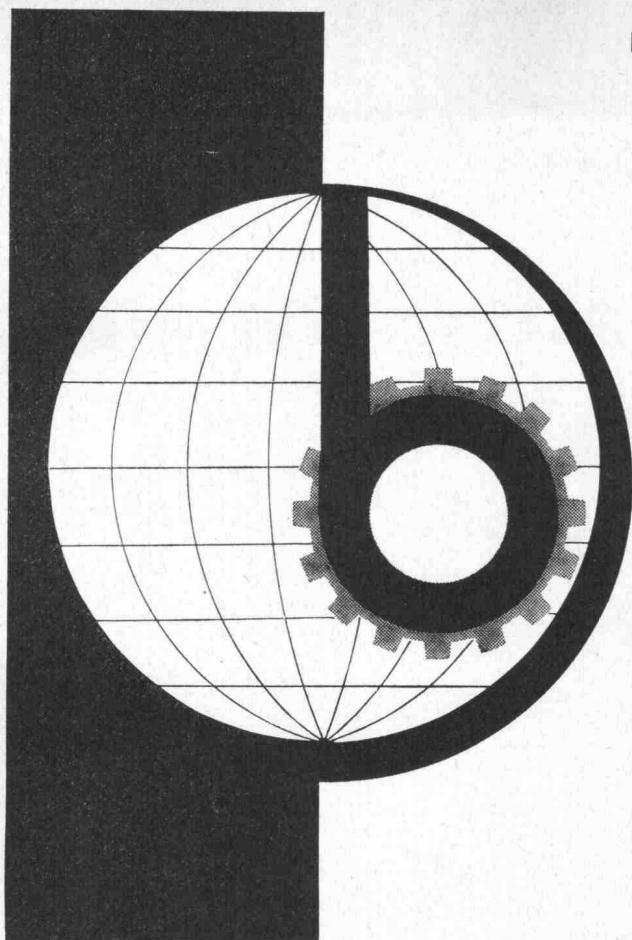
stoff-Schalungsplatte als ideale Schalhaut feststand.

Mit der heute nur der Cobeton zur Verfügung stehenden «Gigant»-Schalungsplatte (660×265 cm) und dem durchdachten cobe-Normschalungssystem haben wir hier eine überzeugende Lösung gefunden. Mit einem Minimum an Arbeitskräften wurden jeden zweiten Tag vier Schalungseinheiten umgesetzt. Das niedrige Gewicht der Schalung (42 kg/m^2) erlaubt es ohne Schwierigkeiten, ganze Kraneinheiten von 14 m^2 ein- und auszuschaalen. Diese sind so konzipiert, dass sie nach Beendigung dieser Baustelle ohne Mühe in Normelemente zerlegt werden können.

Detaillierte Auskunft über die «Gigant»-Schalungsplatte und das cobe-Normschalungssystem erteilt Ihnen gerne:

Cobeton AG Chamerstrasse 117 6301 Zug
Telefon 042 21 12 88/89





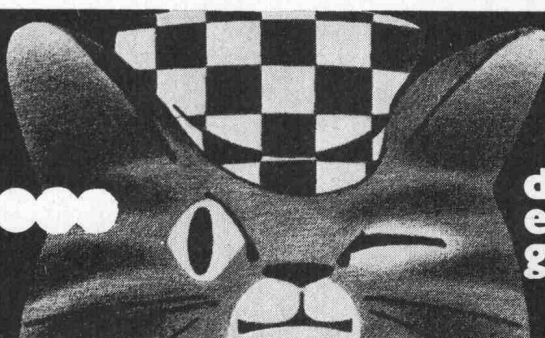
16.bauma

Internationale
Baumaschinen-
Messe
München
27. Februar
bis 7. März 1971

Auskünfte: Münchener Messe- und Ausstellungsgesellschaft mbH.
8 München 12 · Theresienhöhe 13 Telefon (0811) 7 67 11

Vertretung in der Schweiz: Handelskammer Deutschland-Schweiz, Talacker 41, 8001 Zürich, Telefon 051 / 25 37 02,
Telex 52684 deuha ch

man muss ihn sehen...



denn
er schnurrt
gedämpft...

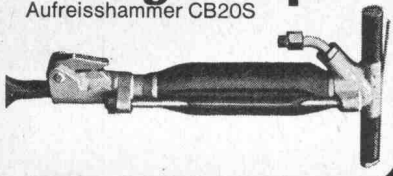
rückstossfrei

Bohrhämmer BS11L
und BS22L



schallgedämpft

Aufreisshammer CB20S



Flottmann
neu

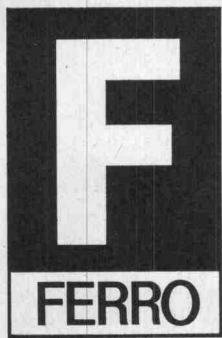
Flottair 72 D Souffleur,
2stufig, luftgekühlt, 7 m³/min
lärmvermindert



Beratung
Verkauf
Service

Zürcherstrasse 137
8952 Schlieren-Zürich
Tel. 051 / 98 92 88

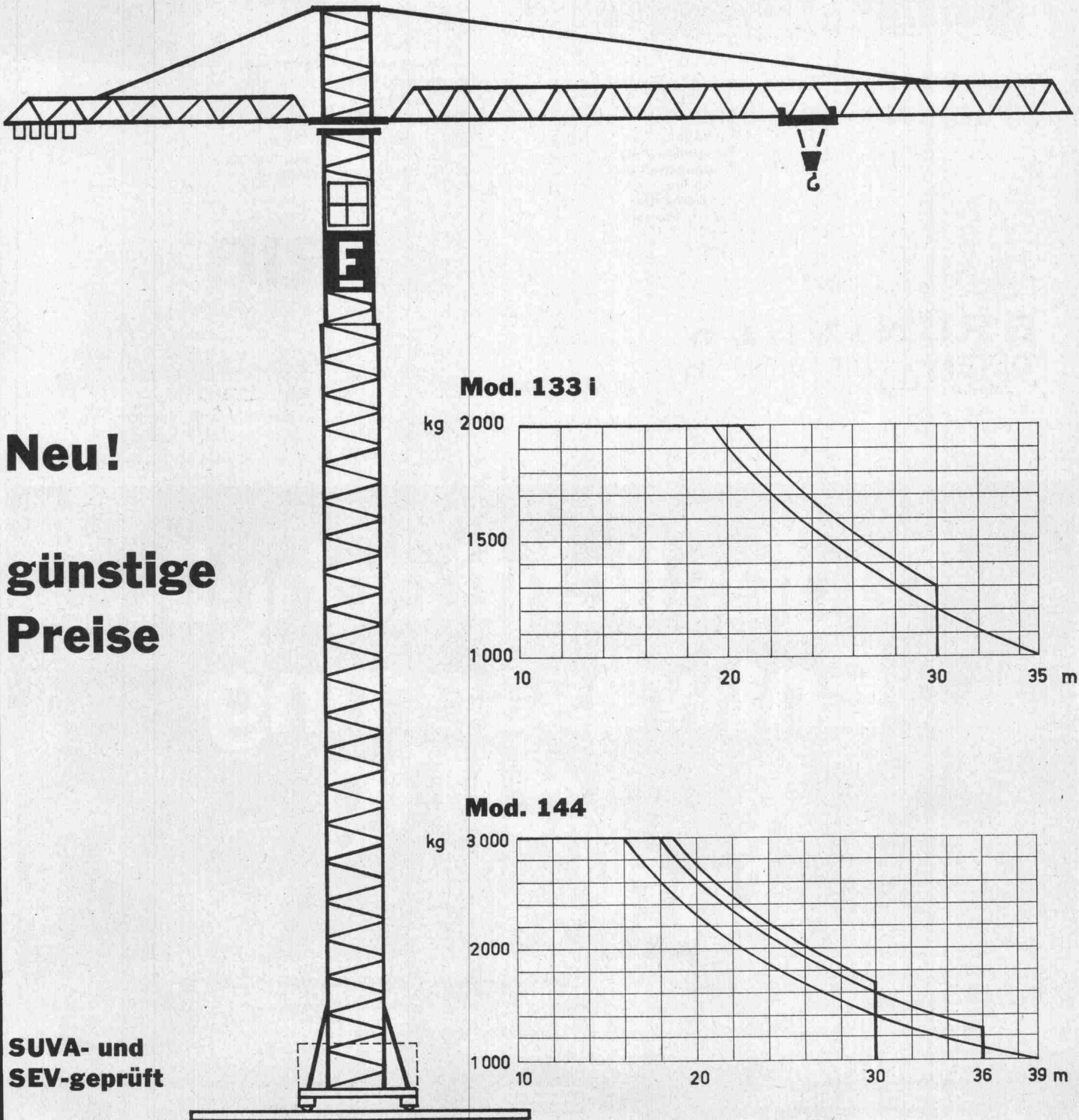
kamag



Brun + Cie AG
6244 Nebikon LU

Maschinenfabrik
Tel. 062 86 16 12

brun

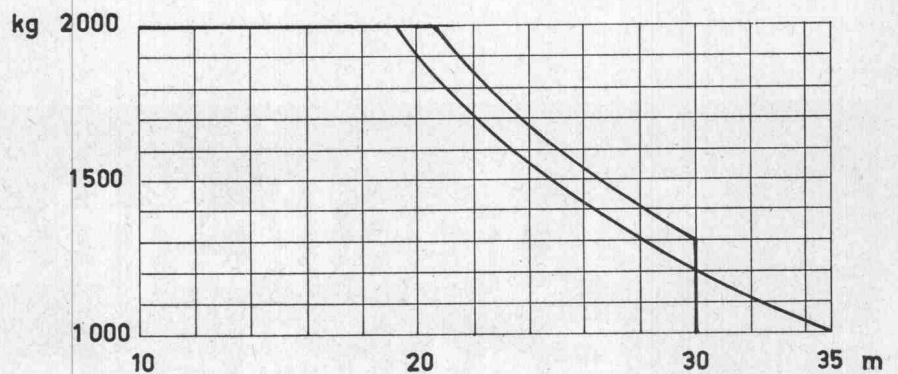


Neu!

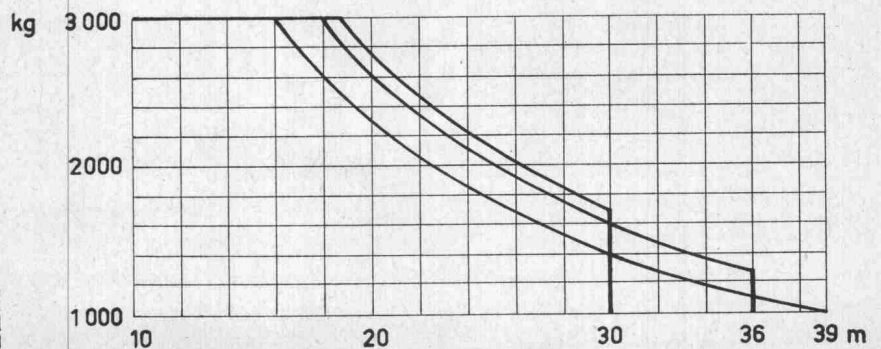
**günstige
 Preise**

**SUVA- und
 SEV-geprüft**

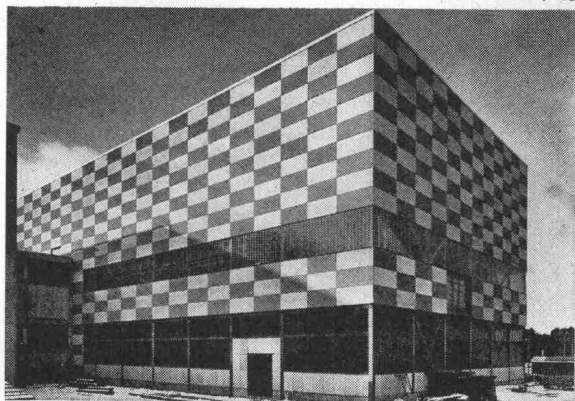
Mod. 133 i



Mod. 144



An der Baumaschinen-Messe in Basel: Halle 3, Stand 551



das moderne,
dekorative
Bauelement für
Fassaden
Treppenhäuser
Eingangspartien
Veranden
Fensterbänder
Industriebauten



sprossenlos, wartungsfrei, preisgünstig
Beratung, Offerten und Lagerhaltung

GRÜNINGER
OLTEN **DIETIKON ZH**

Aarburgerstr. 105
Tel. 062 / 22 14 22

Allmendstr. 27
Tel. 01 / 88 34 06

Elektronisches Rechnen+ Datenverarbeitung im Bauwesen

Statik : Brückenbau · Hochbau · Grundbau
Straßenbau + Vermessung : Straßenachse ·
Knotenpunkte · Absteckung · Massenermittlung
Baubetrieb : Ausschreibung · Preisspiegel ·
Netzplantechnik · Bauabrechnung · Nachkalkulation
Rechnungswesen : Lohn + Gehalt ·
Gerätemiete ·
Lochstreifenauswertung

RIB

Recheninstitut für das Bauwesen

7000 Stuttgart 80, Schulze-Delitzsch-Straße 28
Postfach 800780, Tel. (0711) 73 30 67, FS. 07-255580

8000 München 12, Schwanthaler Straße 110
Tel. (0811) 53 11 33 · 53 80 708

4100 Duisburg, Düsseldorfer Straße 181
Postfach 196, Tel. (02131) 2 63 04, FS. 08-55 702
CH 8037 Zürich, Okenstr. 4, Tel. (051) 60 39 96, Schweiz

Tageslichttechnik Entwässerung Entlüftung

Tageslichttechnik,
Entlüftung und
Entwässerung: Unser
Programm ist den
Erkenntnissen
modernen Bauens
angepasst. Wir
wissen, worauf es

ankommt. Qualität ist
unser Prinzip.
Scherrer — Ihr Partner
auf dem Flachdach.

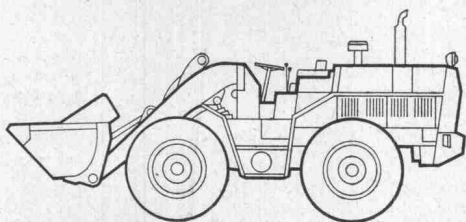
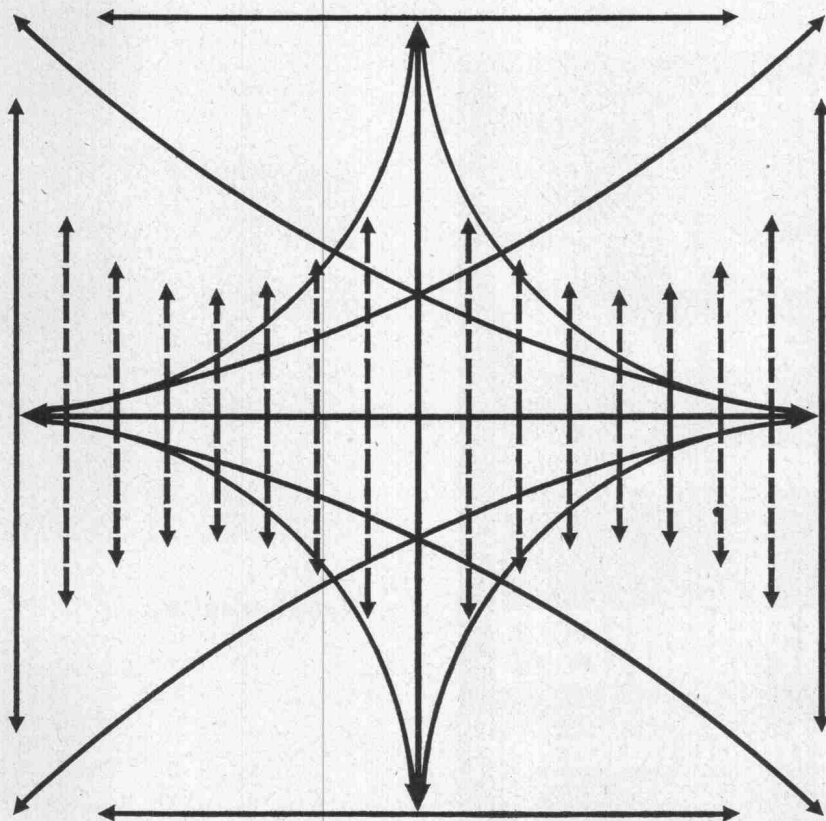
Jakob Scherrer Söhne
Allmendstrasse 5-7
8059 Zürich 2
Tel. 051 25 79 80



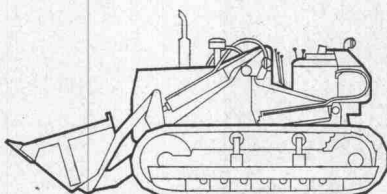
Lichtkuppeln
Glasdachwerk
Spenglerei
Bleipresswerk

Bewegung

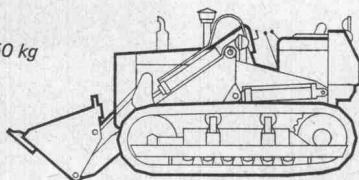
Vorwärts. Seitwärts. Rückwärts.
Kreisförmig. Rechtwinklig.
Vielseitig. Sich rationell bewegen.
Mit Fiat-Trax.



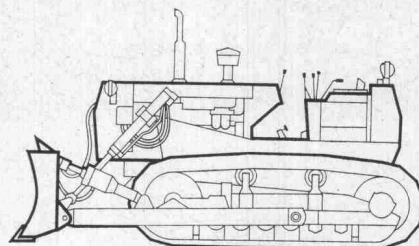
FR 12
Leistung: 125 DIN PS
Gesamtgewicht: 10'850 kg



FL 14
Leistung: 140 DIN PS
Gesamtgewicht: 15'400 kg



FL 10
Leistung: 102 DIN PS
Gesamtgewicht: 11'700 kg



BD 18
Leistung: 180 DIN PS
Gesamtgewicht: 18'900 kg

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Robert Aebi AG:

Zürich:
Uraniastrasse 31-33,
8023 Zürich
Tel. 051 23 17 50

Regensdorf:
Hardrainstrasse 77,
8105 Regensdorf
Tel. 051 71 25 50

Zollikofen:
3052 Zollikofen BE
Tel. 031 57 36 36

Landquart:
Industriequartier,
7302 Landquart
Tel. 081 51 25 42

Renens:
Route de Bussigny,
1020 Renens
Tel. 021 34 42 12

FIAT

440-1-8

Fenster Kiefer AG Zürich



Fenster und Türen
in Doppelverglasung,
Isolierglas, Aluminium –
Holz, Kunststoff.

Bedienen Sie sich
unserer technischen
Beratung.

☎ 051/45 24 55

Neuheit!

***compri
band V***

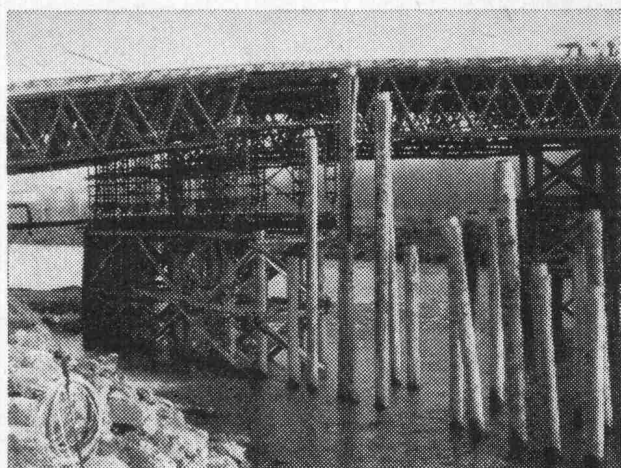
**Für alle Fugen
jetzt**

VORKOMPRIMIERT

kurzfristig lieferbar

Generalvertretung:

Roger Frey dipl. Ing. Tel. 051/36 25 44
8039 Zürich Beethovenstr. 47



Rammarbeiten

Vorfabrizierte
Betonpfähle
**Ortsbetonpfähle
System DELTA**

Spundwände

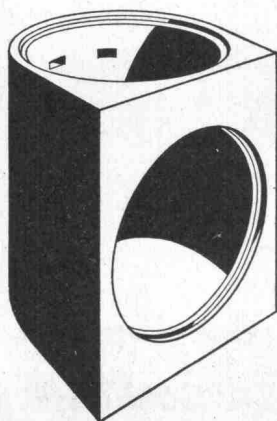
Ufermauerfundamente
Lehrgerüst-Pfählungen

Eggstein AG

Tribtschenstr. 57

Luzern

Tel. 041 / 44 66 04 / 44 37 80



Aufstiegsschacht zu Fluchtröhren

Ø 100 cm, Anschlussöffnung Ø 100 cm,
Bauhöhe 150 cm, Gewicht 1520 kg.

Das vorfabrizierte Schachtelement
Ø 100 cm ermöglicht dem Unterneh-
mer die Erstellung der gesamten
Fluchtweganlage aus Fertigteilen.

**Verlangen Sie bitte den
Spezialprospekt.**

comolli

Comolli's Erben AG Betonelemente
5620 Bremgarten Tel. 057/51414



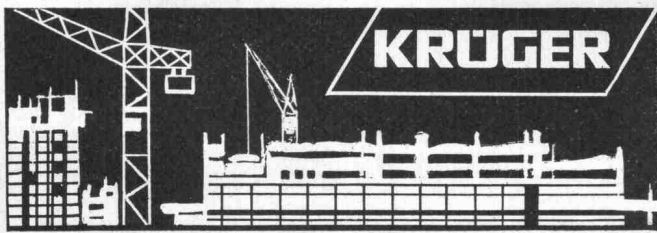
PACTOR ***3-50***



**BODENVERDICHUNG MIT TIEFENWIRKUNG
BEI GROSSER GESCHWINDIGKEIT.**

E.R.E.

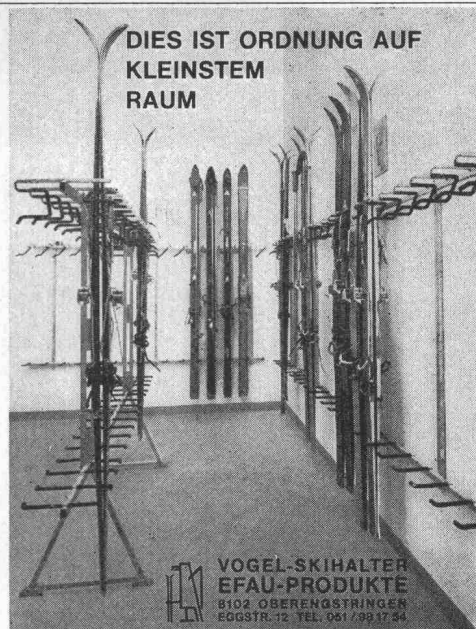
**Equipement Rationnel d'Entreprises s.a.
10, Bd de Pérolles, Tél. 037/27004, 1700 FRIBOURG**



KRÜGER

Bauaustrocknung Winterbauheizung

Krüger & Co. 9113 Degersheim Tel. (071) 54 15 44
Zürich (051) 94 71 95 Belp (031) 81 10 68



**DIES IST ORDNUNG AUF
KLEINSTEM
RAUM**

Vogel-Skihalter

Ganzmetall
Feuerverzinkt
Robust

Planen und Ein-
richten von Ski-
räumen. Liefern
von Teilen für
Selbstmontage.

Für Hotels, Ski-
u. Ferienhäuser,
Schulen, Berg-
bahnen usw.
Bis 16 Paar Ski
per Laufmeter.

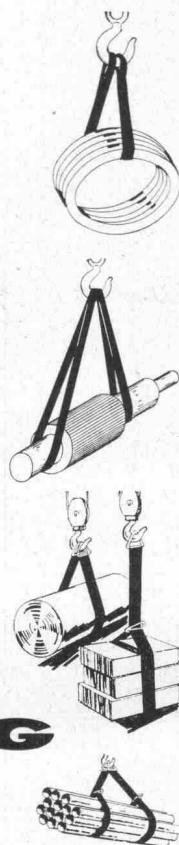
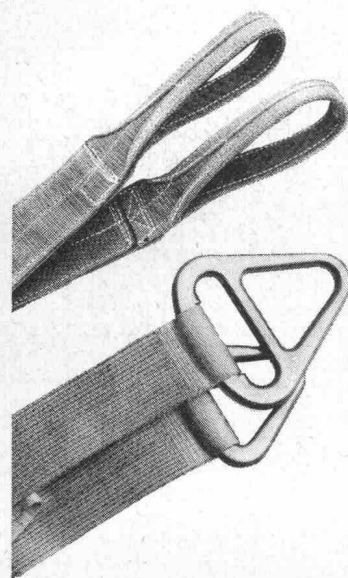
**VOGEL-SKIHALTER
EFAU-PRODUKTE**
8102 OBERENGSTRINGEN
EGGSTR. 12 TEL. 051 / 99 17 34

2 Rappen pro Leserkontakt

kostet eine ganzseitige Anzeige in der Schweizerischen Bauzeitung. Lassen Sie sich durch die Anzeigenverwaltung über die preiswerten Möglichkeiten einer intensiven Kontaktpflege näher beraten.

IVA AG für internationale Werbung, 8035 Zürich
Beckenhofstrasse 16, Telefon 051 / 26 97 40

RISS HICKORY-Hebegurten



RISS AG

Drahtseil- und Kettenwerk
Querstrasse 19, Telefon 051 / 71 23 30
8105 Regensdorf/Zürich



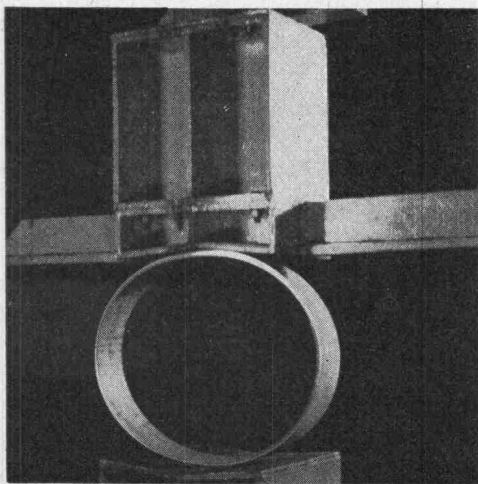
NOVITON Sprechfunk-Geräte
Viele Anwendungsmöglichkeiten mit PTT-Konzession

Hochbau
Strassenbau
Brückenbau
Sprengen

Auskünfte und Prospekte durch
NOVITON A.G.
8056 Zürich
Tel. 051/5712 47

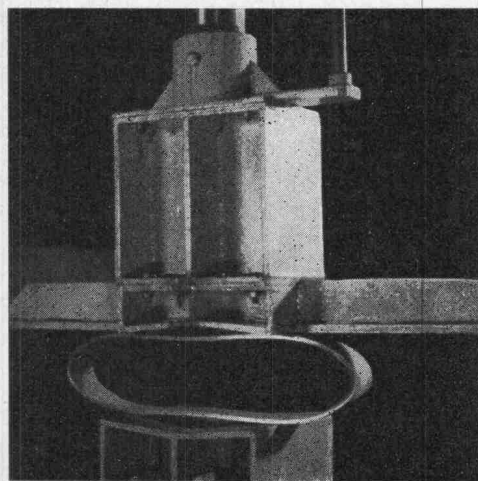
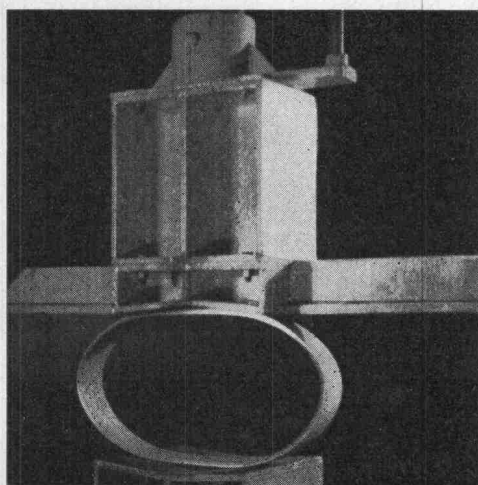
Wenn

es kritisch wird, durch Druck, Schlag, Schwingungen, Erschütterungen oder Erdverwerfungen-



dann

fällt Ihnen die Entscheidung leicht -



Duktile Gußrohre

sind verformbar, bruchfest und korrosionsbeständig

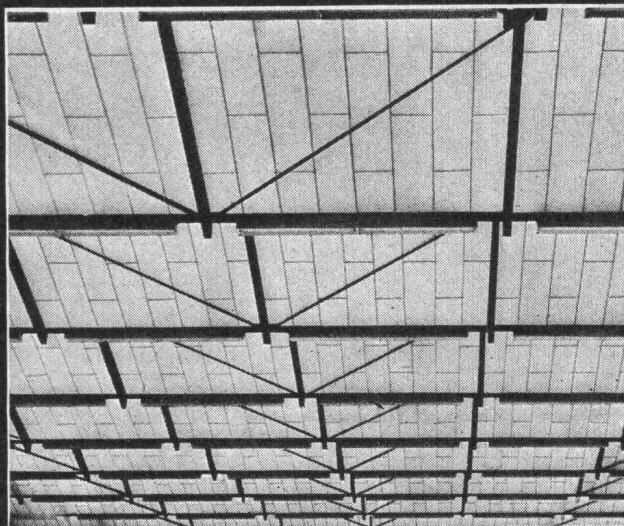
Fragen Sie

KÄGI & Co., 8401 Winterthur, Paulstrasse 7,
Telefon 052/236331 Vertretung und Lager der
HALBERGERHÜTTE GmbH Brebach-Saar

Im Hallenbau

SCHICHTEX SPEZIAL

mit den roten Punkten.



Aus schwer entflammbarem Styropor.
Raumgewicht 18–20 kg/m³.
Längen bis 300 cm, Breite 62,5 cm.

Mit PVC-Folie[®] als Dampfbremse
und fertiger, abwaschbarer Untersicht weiss.

Mit eingebauter Aluminium-Folie[®]
als Dampfsperre.

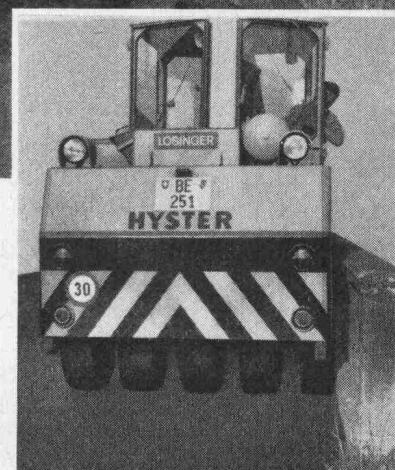
Fertige Untersichten mit:
Strukturanstrich, Dispersionsanstrich offen,
Dispersionsanstrich porenschliessend,
Verputz weiss,
Zementschlämme porenschliessend grau,
Gipsauftrag, Glattnstrich weiss.

**Selbsttragende, begehbare
SCHICHTEX-Dachplatte 100/III,
30 kg/m², Spannweite bis 250 cm.**



**BAU+INDUSTRIE-
BEDARF AG**

4002 Basel, Lange Gasse 13
Telefon 061 225620



Geforderte Verdichtung wirtschaftlich erreichen mit HYSTER C530A

Das können Sie mit der HYSTER C530A, weil sie schnell ist und ihre Spur in jedem Kurvenradius 100%ig überdeckt. Absolute Spurtreue ist nur mit der präzisen Mittelpunkt-Knicklenkung möglich. Die C530A ist sehr wendig und deshalb auch auf Baustellen mit Hindernissen und Platzmangel gut manövrierbar. Zum Wenden benötigt sie nur 9 Meter Strassenbreite. Und sie ist so flink, dass sie in vielen Fällen für die Verdichtung hinter dem Fertiger allein ausreicht.

Weil die Pneus der HYSTER C530A das Chassis überragen, ist die Walzbreite grösser als die Maschinenbreite. Deshalb walzt die C530A haargenau an Mauern und Planken entlang. Das erspart Ihnen die Nacharbeit mit einem kleineren Gerät. Mit der C530A erhalten Sie eine saubere, ausgezeichnet versiegelte Oberfläche der Verschleiss-Schicht bei gleichzeitiger Erhaltung guter Griffigkeit.

Auf der HYSTER C530A sitzt der Maschinist quer zur Fahrtrichtung. Das ermöglicht ihm, mit einer 90-Grad-Kopfdrehung in jeder Fahrtrichtung die wichtigen Enden der Maschine mühelos zu überblicken. Sitzkomfort und bequeme Sicht erhöhen die Konzentrationsfähigkeit des Fahrers. Und das trägt zu höherer Arbeitsleistung bei.

Die HYSTER C530A hat noch viele Vorteile. Zum Beispiel die einfach zu bedienende Einhebelschaltung für Vorwärts/Rückwärts und Fahrgeschwindigkeit. Die genaue hydrostatische Lenkung hat Notlenkeigenschaften und garantiert höchste Fahrsicherheit. Und noch etwas ganz anderes: Die ansprechende Form der C530A ist für Ihre Unternehmung ein präsentables Aushängeschild . . .



AMMANN

ULRICH AMMANN Baumaschinen AG

4900 Langenthal ☎ 063/2 27 02 + 2 51 22